



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BABY (Hélène), « Glossaire », *Théâtre complet*
5 *L'Hypocondriaque Amélie La Doristée*, ROTROU (Jean de)
p. 629-638

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11952-4.p.0629](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11952-4.p.0629)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2002. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Ouvrages consultés

Cayrou, Gaston, *Dictionnaire du français classique. La langue du XVII^e siècle*, Paris, Librairie Générale Française, collection « Le Livre de Poche », 2000 (1^{re} édition Paris, Didier, 1923).

Dictionnaire de l'Académie française, Paris, Coignard, 1694.

Dubois, J. Lagane R., Lerond A., *Dictionnaire du français classique*, Paris, Larousse, 1971.

Furetière, A., *Dictionnaire universel*, Paris, SNL-Le Robert, 1978 (réimpression de l'édition de 1690).

Huguet, E., *Dictionnaire de la langue française du XVI^e siècle*, Paris, Champion, 1932.

Rey, A. (dir.), *Dictionnaire historique de la langue française*, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1992.

Richelet, F., *Dictionnaire français*, Genève, Widerhold, 1680.

Abréviations utilisées

H. : *L'Hypocondriaque*

D. : *La Doristée*

A. : *Amélie*

- **Abject** : méprisable, se dit de la naissance (**D.** 475) - sans élévation morale (**H.** 359)
- **Accident** : événement (**H.** 1211, 1976 ; **D.** 115, 160,

236, 798, 923, 1001, 1435, 1556) — événement aux conséquences funestes (**H.** argument p. ?, 304, 1422 ; **D.** 1416, 1489, 1530, 1743) — coup du sort (**H.** 1059 ; **D.** 29, 42, 436, 440, 1672, 1773)

- Affection : passion de l'âme qui fait vouloir du bien à quelqu'un (**H.** 13, 218, 233, 293, 376, 443, 538, 810, 944, 992, 1012, 1976 ; **D.** 347, 472, 529, 838, 948, 961, 1075, 1281, 1341, 1382, 1434, 1532 ; **A.** 7, 111, 252, 287, 294, 463, 539, 550, 908, 919, 1223, 1252, 1341, 1484, 1674, 1790)

- Age : vie (**H.** 895, 1026, 1410, 1538 ; **D.** 533, 1560)

- Aimable : qui a des qualités qui attirent l'amour (**H.** 529, 535, 1322, 1831 ; **D.** 53, 908 ; **A.** 14, 16, 64, 209, 438, 598, 616, 1050, 1087, 1117, 1475)

- Aise : joie, contentement, commodité, richesse (**H.** 1439, 2101, 2114 ; **D.** 1159, 1789 ; **A.** 178, 649, 653, 1518)

- Alentir : ralentir (**H.** 182 ; **A.** 1072)

- Allégeance : soulagement d'un mal (**H.** 554, 2081)

- Amitié : amour (**H.** 32, 46, 157, 1595, 1628, 1887 ; **D.** 65, 814, 1273, 1351, 1449, 1670 ; **A.** 518, 690, 745, 752, 788, 806, 847, 897, 957 et 695 et 1020) — affection fraternelle (**H.** 226, 313, 409, 1787, 1933 ; **D.** 1296, 1340, 1401, 1593 ; **A.** 1286, 1497, 1499, 1691)

- Amortir : éteindre une chose allumée, affaiblir (**A.** 755)

- Apparent : ce qui est visible, certain, dont on ne peut douter (**D.** 820, 1086 ; **A.** 99, 451, 1355, 1674)

- Appas : se dit figurément en choses morales de ce qui sert à attraper les hommes (**H.** 17, 131, 153, 179, 335, 461, 491, 511, 575, 596, 777, 788, 827, 917, 952, 1106, 1197, 1247, 1395, 1486, 1511, 1554, 1560, 1767, 1834, 1847, 1912, 1926, 1929, 2005 ; **D.** 56, 231, 633, 650, 681, 705, 803, 873, 897, 1041, 1077, 1092, 1158, 1301, 1405, 1462 ; **A.** 131, 160, 381, 472, 611, 840, 1215, 1319, 1479, 1595, 1717, 1769)

- Appas au singulier : ce qui sert à attraper (**A.** 993)

- Appât : ce qu'on met à un hameçon pour y attirer le poisson (**H.** dédicace)

- Autoriser : donner puissance de faire quelque chose, donner force et vigueur à quelque loi (**H.** 180, 224, 254, 286, 406, 1483 ; **A.** 1408, 1656) — approuver (**H.** 341, 1466)

- Avare : qui craint la dépense (H. 1801, 1975 ; A. 332, 417)
- Aveu : autorisation (H. 1481 ; A. 1628)
- Avouer : autoriser (H. 28, 1121, 1140 ; D. 1473 ; A. 252)
 - Besoin (au besoin) : en cas de nécessité, de situation difficile (D. 210, 305, 316, 387, 427, 1378, 1490 ; A. 134, 766, 966)
 - Besoin (être de besoin, être besoin) : être utile (D. 349)
 - Caprice : dérèglement d'esprit (A. 22, 1441) ; désir (A. 930)
 - Caresse : marque d'affection (H. 2016 ; D. 1011, 1207, 1424, 1464 ; A. 1245)
 - Caresser : prodiguer des marques d'affection (A. 704, 818, 1617)
 - Célèbre : fait avec cérémonie ou solennité (H. 1110 ; D. 139)
 - Change : infidélité (D. 1340 ; A. 522, 566, 589, 1638)
 - Charmant, e : qui plaît de façon extraordinaire (H. 42, 491, 1665, 2000 ; D. 120, 605, 769, 1482, 1643, 1675 ; A. 71, 611, 985, 1015, 1319, 1435)
 - Charmer : faire un effet merveilleux par une puissance extraordinaire (H. 406, 468, 476, 739, 1158, 1503, 1522, 1937, 2002, 2115 ; D. 284, 728, 965, 1013 ; A. 116, 220, 223, 289, 729, 754, 1337, 1477, 1619, 1634)
 - Charmes : se dit des qualités ou des beautés extraordinaires (H. 325, 809, 1640, 1827, 1909, 1981, 1997, 2095 ; D. 53, 191, 202, 445, 645, 655, 953, 1786 ; A. 20, 308, 357, 519, 525, 615, 625, 818, 867, 1005, 1129, 1301, 1462, 1733)
 - Charme : puissance magique (H. 2100 ; D. 660, 677, 1777 ; A. 1721)
 - Charmeur : qui ensorcèle (D. 725, 753, A. 1220, 1818)
 - Chef : tête (H. 1584)
 - Chétif : captif (C.D 40) — qui est de peu de valeur, misérable (D. 506)
 - Choquer : offenser (H. 48, 466, 1552) — blesser légèrement (H. 76, 255) — heurter avec violence (H. 486, 639, 824 ; D. 686, 975 ; A. 1780).
 - Civil, e : raisonnable : (A. 806)

- Commettre : confier (**D.** 266 ; **A.** 329, 1182, 1268) ; employer à (**A.** 296, 639).
- Conférer : mettre deux choses en présence l'une de l'autre, comparer (**H.** 1415).
- Confus : troublé (**D.** 1487 ; **A.** 485, 1489) honteux (**D.** 251)
- Confusion : honte (**H.** 229, 1830 ; **D.** 734 ; **A.** 268) trouble (**D.** 1606)
- Connaître : savoir (**H.** 991, 1005) reconnaître (**D.** 1086 ; **A.** 1411, 1603)
- Conseil : résolution, décision (**A.** 920)
- Consommer : consumer au sens figuré (**D.** 652, 790, 1020, 1119 ; **A.** 1727) — achever (**D.** 303, **A.** 753).
- Constance : fermeté d'âme, courage (**H.** 76, 114, 897, 902 ; **D.** 1729)
- Consulter : réfléchir (**H.** 688, 1203, 1983 et didascalie ; **D.** 356, 1071, 1709 ; **A.** 819, 1052, 1089) — demander conseil à (**H.** 993 ; **D.** 715, **A.** 949) ; lire (**A.** 1730)
- Content : satisfait, comblé, spécialement en amour (**H.** 152, 1048, 1374 ; **D.** 739, 1469, 1644 ; **A.** 434, 1021, 1417, 1425, 1675)
- Couleur : prétexte (**H.** 189)
- Courage : ardeur à entreprendre (**H.** 1342 ; **D.** 106, 404, 421, 534 ; **A.** 1767 — cœur (**H.** 75, 187, 652, 825, 1845 ; **D.** 19, 621, 643, 1143, 1315, 1457 ; **A.** 360) — vertu, fermeté d'âme (**H.** 135, 1583, 1588, 1598, 1626, 1710, 1821 ; **D.** 715, 1356, 1652 ; **A.** 1550, 1731)
- Décevant : trompeur, propre à tromper (**D.** 585, 1057)
- Décevoir : tromper (**H.** 1055, 1454, 1517, 1970 ; **D.** 875)
- Découvrir : révéler (**H.** 878, 987, 1016, 1464, 1544, 1606 ; **D.** 1657 ; **A.** 112, 335, 346, 430, 83, 950)
- Déduire : narrer (**D.** 923)
- Démon : esprit ou génie (**H.** 1184, 1513, 2051 ; **D.** 1731 ; **A.** 1046, 1361)
- Dénier : refuser (**H.** 650, 1081, 1892 ; **D.** 1390, 1541 ; **A.** 214, 393, 536, 1774)
- Desssein : pensée qu'on a dans l'imagination de l'ordre, de la distribution et de la construction d'un tableau, d'un Poème (**D.** 271, 762)
- Devant : avant (**H.** 1248 ; **D.** 848, 909, 1058, 1436)
- Dextre : main droite (**A.** 261)

- Discret : qui est sage, agit modérément en toutes choses (**H.** 974, 1377, 1431)
- Dispenser (dispenser à) : autoriser à (**A.**928, 1164)
- Divertir : détourner (**H.** 39, 197, 495, 844 ; **D.** 1559 ; **A.** 756, 790, 1309, 1761) — éviter (**H.** 752 ; **D.** 203, 296 ; **A.** 99, 834, 1184, 1438, 1580)
- Douteux, se : empli de doute (**H.** 214, 1508, 2045)
- Effet : acte, exécution, accomplissement (**H.** 34, 86, 195, 228, 1139, 1357, 1685, 2099 ; **D.** 587, 594, 1041, 1215, 1326, 1688 ; **A.** 96, 382, 797, 1047, 900, 937, 1286, 1403)
- Effort(s) : violence physique, acte violent (**H.** 60, 193, 286, 1044, 1220, 1651, 1692 ; **D.** 155, 163, 192, 200, 218, 321, 455, 523, 556, 930, 1414, 1520, 1685, 1770 ; **A.** 1311) — douleur à propos des choses spirituelles, violence exercée sur l'âme (**H.** 29, 37, 136, 146, 433, 891, 1062, 1200, 1336, 1755 ; **D.** 75, 78, 259, 1034, 1127, 1389, 1672, 1904, 1970, 2015, 2063 ; **A.** 521, 1400)
- Égal, e : stable, à propos de l'humeur (**A.** 714, 1801)
- Enquêter quelqu'un : le questionner (**A.** 319, 567) — enquêter de quelque chose : partir à recherche de (**D.** 818)
- Ennui (s) : profonde douleur (**H.** 919, 935, 1189, 1503, 1950 ; **D.** 44, 105, 548, 811, 1114, 1306, 1386, 1527, 1534, 1651 ; **A.** 415, 449, 591, 634, 860, 1161, 1171, 1263, 1478)
- Envie : désir amoureux (**H.** 100, 1801 ; **D.** 17, 173 ; **A.** 78, 458, 910, 1262, 1309, 1657) — souhait, désir autre qu'amoureux (**D.** 497, 561 ; **A.** 1174, 1238, 1529)
- Époudrer : enlever la poudre, la poussière (**H.** 1702)
- Éprouver : faire l'expérience de (**H.** 766, 1403, 1689 ; **D.** 169, 490, 920, 1647 ; **A.** 421)
- Équitable : conforme à la raison (**D.** 160, 374, 1271 ; **A.** 954)
- Erreurs : errances (**H.** 810 ; **D.** 539 ; **A.** 1218)
- Étonnement : action ou effet qui cause de la surprise, de l'admiration (**H.** 2101 ; **A.**178, 532, 1315)
- Étonner : causer à l'âme de l'émotion, soit par surprise, soit par admiration, soit par crainte (**H.** 999, 1502, 1794)
- Étrange : ce qui est surprenant, rare, extraordinaire (**H.** 347, 677, 853, 912, 1162, 1315, 1405, 1433, 1976, 2061 ; **A.** 87, 521, 906)

- Exercer : éprouver, mettre à l'épreuve (A. 1270, 1829)
- Fatal : malheureux (H. 261, 1546, 1726, 1837 ; D. 115, 235, 639, 715, 798, 1602, 1677 — rendu nécessaire par une cause inconnue (D. 319, 1277, 1298,) — qui est signe de mort (H. 1025, 1178, 1271, 1958, 2027 ; D. 294, 1510, 1703)
- Fatalité : nécessité d'un événement dont on ne sait pas la cause (H. 1855 ; D. 895)
- Flatter : adoucir, apaiser, à propos des souffrances morales ou amoureuses (H. 836, 974, 1162, 1212, 1238, 1363, 1395, 1818, 1869, 2039 ; D. 61, 1208 ; A. 81, 191, 475, 810) — tromper (H. 606, 1054 ; D. 1054, 1371 ; A. 786, 1585)
- Flatterie : adoucissement (H. 562) — tromperie (H. 1761)
- Forcer : surmonter, dominer (H. 94, 885, 1511, 1603, 1626, 1694, 1798, 1820, 1932 ; D. 305, 454, 811, 973, 958, 1096, 1213, 1299, 1363 ; A. 50, 57, 406, 544, 657, 707, 813, 909, 923, 1021, 1259, 1546, 1768)
- Fortune : le sort, le hasard (H. 301, 478, 730, 790, 1210, 1213, 1405, 1693, 1882 ; D. 25, 66, 85, 126, 438, 481, 510, 538, 542, 772, 1022, 1043, 1279, 1411, 1481, 1560, 1790 ; A. 1, 26, 161, 217, 367, 421, 466, 773, 1018, 1478 — la richesse (H. 606, 2113 ; A. 23, 441, 738, 1205, 1210) — événement heureux, bonne fortune (D. 214, 353 ; A. 1748)
- Fortuné : favorisé par le sort (D. 887)
- Franchise : liberté (H. 625, 842, 1850, 1864 ; D. 703 ; A. 225, 489, 1537, 1706) — asile, refuge (D. 142)
- Frivole : qui n'est d'aucune valeur, vain (D. 1375, 1709 ; A. 114, 1249, 1281)
- Fureur : emportement violent, dérèglement de la raison (H. 812, 1184, 1940 ; D. 102, 171, 425, 1704, 1777 — colère (D. 1244 ; A. 1090, 1823)
- Furieux : violent, impétueux, excessif (D. 1505, A. 816) — hors de la mesure, hors de toute raison (H. 1647 ; D. 1511, 1717 ; A. 987)
- Généreux : caractère de ce qui est moralement élevé, noble, grand (H. 153, 1651 ; D. 211, 400, 451, 1655 ; A. dédicace p. 298, 38, 593, 1731)
- Généreusement : avec grandeur d'âme (D. 531)
- Gêne : torture (H. 152, 557, 1778)

- Génie : bon ange qui accompagne les hommes (D. 1705)
- Gestes : au pluriel, histoire et actions des grands hommes (A. 1093)
- Guérets : terre qu'on avait laissée reposer et qu'on a labourée récemment pour l'ensemencer en la même année (A. 356)
- Heur : bonheur (H. 493, 511, 1527 ; D. 1123, 1253)
- Honteux, honteuse : qui manque de hardiesse (H. 1502, 1507, 1628 ; A. 171, 292, 336) — infamant, chargé d'infamie (H. 213, 1687, 1710, 1994 ; A. 1765 ; D. 1081, 1355, 1592)
- Honteusement : de façon infamante (A. 1068 ; D. 1260)
- Humeur : caractère, tempérament (H. 520, 958, 1434, 1473, 1845 ; D. 169, 711, 1263 ; A. 25, 93, 397, 417, 582, 737, 850, 998, 1071, 1197, 1689) — disposition ponctuelle de l'esprit (H. 166, 824, 1055, 1237, 1241, 1261, 1269, 1455, 1461, 1483, 1801, 1881 ; D. 863, 986, 1483 ; A. 101, 839, 1090, 1413)
- Impollu : sans tache, non souillé (H. 482)
- Indiscret : qui agit avec passion, avec imprudence (H. 1482 ; D. 711, 1206, 1240 ; A. 409, 885, 1079, 1177, 1413)
- Indiscrétion : action imprudente, irrévérencieuse (H. 375)
- Ingrat : se dit de celui ou de celle qui ne répond pas à l'amour (H. 123, 155, 199, 222, 405, 881, 886, 1053, 1202, 1237, 1277, 1289, 1298 ; D. 154, 1714 ; A. 473, 676, 785, 1597, 1697, 1706) — se dit figurément de travaux qui n'amènent pas de profit (A. 722) — stérile (D. 10)
- Ingratement : sans retirer de profit (A. 791)
- Ingratitude : en amour, indifférence (H. 203, 562, 850, 1610 ; D. 197 ; A. 777, 1133) — sort ingrat (A. 1133)
- Injure : injustice (H. 731, 1897 ; A. 953, 1598 ; D. 322)
- Injurieux : injuste (H. 439, 981, 1036, 1271, 1286, 1853, 1943, 2047 ; D. 27, 341, 490 ; A. 1171)
- Inquiétude : trouble et affection d'esprit (H. 204, 801 ; D. 824 ; A. 731, 1118, 1134)
- Languir : vivre en langueur (H. 1936 ; A. 35) — souffrir (D. 556) — attendre (A. 910, 1060)

- Languissant : qui souffre (**H.** 118, 735, 1491 ; **D.** 1278 ; **A.** 894) — qui faiblit sous l'effet de d'amour (**H.** 29, 390, 1361, 1378, 1759 ; **D.** 1418)
 - Licencier (se licencier à) : se donner licence de, se laisser aller (**H.** 1670).
 - Manie : folie, fureur (**H.** 649, 846, 2061 ; **A.** 398 ; **D.** 1476)
 - Mémoire : souvenir actuel (**H.** 980, 2098 ; **A.** 19, 802, 1403)
 - Merveille : chose rare, extraordinaire, qu'on ne peut guère voir ni comprendre (**H.** 1453 ; **A.** 258, 485) — se dit aussi des chef-d'œuvres de l'art (**D.** 73, 671, 1754 ; **A.** 1079, 1581)
 - Misérable : qui est dans la douleur, la pauvreté, l'affliction ou l'oppression (**H.** 119, 410 ; **D.** 164, 454 ; **A.** 213, 877, 962)
 - Murmurer : protester (**D.** 64, 1525 ; **A.** 128, 578, 700, 1450, 1571, 1665)
 - Naïf, naïve : naturel, inné (**D.** 648, 755, 867)
 - Neveux : descendants (**H.** 712, 1496)
 - Nue : nuance (substantif) (**H.** 1073)
 - Objet : personne aimée (**H.** 17, 163, 299, 361, 473, 543, 578, 858, 1212, 1242, 1257, 1330, 1885, 1911, 1915 ; **D.** 53, 57, 952, 1119, 1144, 1147, 1264, 1579, 1586 ; **A.** 17, 71, 105, 223, 361, 366, 385, 407, 487, 533, 686, 829, 1032, 1050, 1537, 1605, 1726, 1757, 1806)
 - Occasion : sujet, cause (**H.** argument ; **A.** 148, 486) — combat (**A.** 267)
 - Office : fonction (**D.** 266, 378, 387 ; **A.** 1127)
 - Ombrageux : où il y a de l'ombre (**A.** 354)
 - Où : auquel, à quoi (**H.** 16, 208, 215, 398, 485, 1461, 1905 ; **D.** 315, 351, 402, 835, 977, 1056, 1135, 1340 ; **A.** 533, 1358, 1505, 1549)
 - Partie : partie adverse (**H.** 1917) — se dit figurément des talents naturels, des qualités (**D.** 1161, 1164)
 - Pervers : méchant, corrompu (**A.** 248)
 - Poil : cheveux (**H.** 1523 ; **A.** 1326)
 - Possible : dans le sens de « peut-être » (**H.** 19, 328, 477, 1473)
 - Poulets : billets amoureux (**A.** 332, 387, 395, 639)
 - Pratiquer : corrompre, suborner (**A.** 331)
 - Précipiter : tuer (**H.** 868)

- Préoccuper : prévenir, mettre dans l'esprit d'une personne les premières impressions (A. 1415)
- Presser : opprimer, accabler (H. 1561, 1597, 1614 ; D. 105, 306, 696, 739, 1094, 1331, 1343, 1487, 1579, 1651 ; A. 81, 414, 558, 1513, 1570, 1712) — inviter avec insistance (D. 1094, 1419)
- Prévenir : devancer (H. 418, 421 ; D. 893, 1723)
- Prévoir à : veiller à (A. 57)
- Provident : providentiel (D. 216, 1529, 1697)
- Publier : faire savoir, rendre public (D. 1614, 1627 ; A. 832, 1527)
- Rare : qui a un mérite extraordinaire (H. 17, 275, 524, 2033 ; D. 73, 295, 529, 533, 653, 1164, 1294, 1643, 1729, 1774 ; A. 109, 160, 225, 289, 378, 418, 526, 580, 897, 967, 1065, 1076, 1079, 1286, 1469, 1677, 1691, 1741)
- Repartir : répondre, récompenser (D. 476)
- Réputer (à) : avoir une certaine estime ou pensée de quelque chose (A. 155, 595)
- Réserver : garder par devers soi, cacher (A. 118)
- Ressentiment : souffrance morale (D. 1017 ; A. 1022, 1551, 1639)
- Satisfait : vengé (A. 659, 1082, 1789).
- Savoir : connaître (H. 415, 840, 989, 1349, 1461, 2030 ; D. 440, 640, 995 ; A. 1, 9, 25, 69, 533, 585, 1465)
- Second, seconde : favorable (H. 1213)
- Sensible : que l'on ressent vivement (H. 71, 506, 1622, 1886, 1908 ; D. 109, 199, 1181, 1205, 1236, 1740 ; A. 315, 682, 876, 1225, 1549)
- Sensiblement : vivement (H. 315, 781, 1292)
- Simple : innocent (H. 590, 639, 1545, 1707 ; D. 478) — aveugle et ignorant (H. 1075, 1161, 1317, 1963 ; D. 169)
- Soigner à : veiller à (H. 899)
- Soin : souci (D. 287, 303, 785, 1649) — diligence et efforts en faveur de quelqu'un ou de quelque chose (H. 231, 1062, 1389 ; D. 216, 502, 534, 1339 ; A. 332, 1255) — au pluriel, assiduités amoureuses (D. 178)
- Souci : soin, effort (A. 120, 1627)
- Succès : issue, heureuse ou malheureuse (H. 1000, 1409, 1659 ; D. 235, 979, 1700)
- Suite : poursuite (H. 861, 1600)
- Suivre : poursuivre (H. 1195)

- Superbe : orgueilleux, présomptueux (**H.** 1561, 1674, 1845 ; **D.** 5, 486, 1718 ; **A.** 231, 481, 828, 1831)
- Surgeon : descendant (**H.** 1492)
- Sus : allons (**H.** 815, 1015, 1515 ; **D.** 455)
- Tandis : pendant ce temps (**H.** didascalie du v. 1985)
- Timide : faible, peureux, craintif (**H.** 197, 330, 607, 1006, 1769 ; **D.** 172, 198, 332, 972, 989, 1622)
- Trait : flèche, coup, blessure (**H.** 6, 351, 371, 551, 552, 730, 864, 1004, 1347, 1420, 1604, 1837, 1868, 1925, 1999, 2055, 2124 ; **D.** 910, 1009, 1300, 1443, 1457 ; **A.** 12, 103, 751, 815, 1019, 1500, 1504, 1516)
- Transport : trouble de l'âme, et, par extension, son expression (**H.** 101, 145, 465, 815, 1525, 1612, 1676, 1876, 1903, 1927, 2077 ; **D.** 15, 76, 81, 1017, 1668, 1787 ; **A.** 987, 1346)
- Travail (travaux) : souffrance(s) (**H.** 1199 ; **D.** 344, 801, 889, 938)
- Traverser : faire obstacle, opposition (**H.** 93, 439, 968, 1260, 2120 ; **D.** 77, 788, 1008, 1159, 1411, 1673 ; **A.** 29, 232, 1412, 1604, 1748)